

М.С. Аверкиева
Екатеринбург

Вежливость / невежливость в русском языковом сознании (на материале этикетной лексики)

Изучение семантики языковых единиц – задача, решаемая в настоящий период отдельными учеными и целыми научными коллективами. Семантический анализ лексем является одним из ведущих принципов в научных исследованиях собственно лингвистического, психолингвистического и когнитивного направлений современного языкознания (Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Болдырев, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, А.И. Новиков, З.Д. Попова, И.А. Стернин и др.). Активно развивающимся аспектом семантического анализа выступает совокупное исследование языковых единиц разных тематических сфер и семантических полей. Объектами исследования становятся, в частности, семантические поля «Эмоции», «Религия», «Поведение» [см., например: Бабенко 1989, Плотникова 2006, Слаутина 2006]. В центре нашего внимания оказывается исследование семантики языковых единиц, входящих в поле «Этикет».

Поле «Этикет» образовано, на наш взгляд, следующими оппозитивными подполями: «вежливость / невежливость», «пристойность / непристойность», «культурность / некультурность», «скромность / нескромность».

В данной статье выявим семантические особенности лексем, образующих подполе «вежливость/невежливость», которое является ядерным подполем в структуре поля «Этикет» и характеризует этикет в аспекте соблюдения и несоблюдения норм поведения. Определим лексический состав подполей «вежливость», «невежливость», образующих подполе «вежливость / невежливость»; установим состав лексико-семантических групп (далее – ЛСГ) – классов

слов с семантикой вежливости; определим доминанты и границы синонимических рядов.

Семантический анализ единиц языка базируется, прежде всего, на методике дефиниционного и компонентного анализа. С опорой на данные виды анализа установим лексический состав подполей: в словарных дефинициях обнаружим маркер этикетного поведения – сему со значением соблюдения или нарушения этикетных норм. Словарные дефиниции в данной статье предлагаются, преимущественно, в соответствии с данными «Большого толкового словаря» [см.: Большой ... 2005]. Во избежание повторяемости авторского термина «этикетный маркер» используем также его абсолютные синонимы: «этикетный показатель», «базовый идентификатор».

Описание семантических особенностей лексем со значением вежливости произведем с помощью процедуры определения близких семантических расстояний между словами. Характеризуя данную процедуру, А. И. Новиков писал следующее: «В основе формальных методов определения семантических расстояний лежит представление о взаимном расположении некоторых элементов (например, слов) в определенном пространстве, где одни являются более близкими по отношению друг к другу, чем иные. Чем меньше расстояние между двумя словами, тем более сильная связь между ними существует и наоборот» [Новиков, Ярославцева 1990: 14].

Подполе «вежливость» включает в себя слова *вежливый, вежливость, корректный, корректность, любезный, любезность, учтивый, учтивость, галантный, куртуазный, политес, джентльмен, джентльменствовать, субтильный (2), тонкий (10), мягкий (8), обходительный, предупредительный (2), предупредительность, деликатный, деликатничать, благоговейный, благоговеть, почет, почитать¹, почтение, почтительный, почтить, уважать, уважение, уважить, уважительный (2), честь (4), такт²,*

(2) ближе к синонимическому ряду «вежливый», чем прилагательные *тактичный* и *политичный*. Ряд с доминантой «уважительный» мы включаем в состав подполя «вежливость» на основании определения вежливости как проявления уважения. *Уважительность* – «внешнее проявление уважения», то есть вежливость. В данный ряд были включены только те слова, в значении которых есть указание на внешнее проявление уважения в поведении, речи: например, *почтительный* – «выражающий почтение».

В **субстантивном классе** в составе подполя «вежливость» выделим два синонимических ряда. Первый – с общим значением вежливости: *вежливость, политес, предупредительность, учтивость, любезность, джентльменство, корректность*. Второй – с общим значением внешнего проявления уважения: *уважение, почет, честь* (4). Объединение в одну ЛСГ этих рядов происходит на том основании, что слова обоих рядов называют проявление качеств и свойств человека в его поступках, в этикетном поведении. На наиболее близком расстоянии находятся исконно русское слово *вежливость* и заимствованное слово *политес*, определяемое как «вежливость». Остальные слова ряда «вежливость» обозначают различные оттенки вежливого поведения. Внешнее выражение уважения отражено в семантике существительных *почет* и *честь* (4): *почет* – «уважение, оказываемое кому-н. обществом, окружающими людьми»; *честь* (4) – «почет, уважение».

Глагольный класс, отражающий проявление в поведении вежливости, почтения, деликатности, включает слова *джентльменствовать, деликатничать, уважать, уважить, почитать*¹, *почтить*. Эти глаголы, образуя одну ЛСГ, тем не менее не могут считаться синонимами и в семантическом плане отстоят друг от друга приблизительно в два – три шага. См.: *джентльменствовать* – «быть джентльменом, отличаться корректностью, благовоспитанностью»; *деликатничать* – «стараться быть деликатным»;

уважить – «1. исполнить (чью-н. просьбу, пожелание) из уважения, расположения к кому-н. (разг.); 2. оказать кому-н. уважение, выполнив его желание (прост.)».

В данном классе расстояние между словами различно. Наиболее семантически близки друг другу слова синонимического ряда с доминантой *уважать* (4 глаг.): *уважать*, *уважить*, *почитать*¹, *почтить*. Базовые идентификаторы: относиться с благоговением, с почитанием, с уважением, оказать почёт, почтение кому-, чему-н. В данном классе есть однокоренные синонимы: *почитать*, *читать*; *уважать*, *уважить*.

Подполе «невежливость» объединяет слова *невежливый*, *невежество* (2), *невежа*, *неучитивость*, *нелюбезный*, *некорректный*, *некорректность*, *неделикатный*, *грубость* (2), *грубый*, *грубить*, *грубиянить*, *грубиян*, *тыкать*², *брань*¹, *бранный*, *ругня*, *руготня*, *ругань*, *ругательство*, *ругательный*, *жесткий* (2), *резкий* (5), *резкость* (2), *нахамить*, *обхамить*, *хам*, *хамло*, *хамье*, *хамоватый*, *хаметь*, *хамить*, *хамство*, *хамский*, *неуважение*, *неуважительность* (2), *непочтительный*, *непочтение*, *нетактичность*, *нетактичный*, *бестактный*, *бестактность*, *нескромный* (2), *огрызаться* (2), *отрезать* (4), *отрубить* (2), *отбрить*, *брякать* (3), *ляпать*, *чертыхаться*, *выбраниться*, *выбранить*, *бранить*, *браниться*, *разбранить*, *костить*, *костерить*, *выругаться*, *выругать*, *обляять*, *изляять*, *песочить*, *хаять*, *хулить*, *хулительный*, *хулитель*, *хула*, *захаять*, *охаять*, *лаять* (2), *клевать* (2), *разнести* (5), *напасть*¹ (3), *напуститься*, *честить*, *отругиваться*, *отругать*, *ругать*, *ругаться*, *обругать*, *обругаться*, *разругать*, *кричать* (4), *орать* (3), *крик* (3), *наорать*, *накричать*.

Доминантой **адъективного класса** в данном подполе является прилагательное *невежливый*, отражающее идею класса. Прилагательное *невежливый* имеет значение «нарушающий правила вежливости, приличия». Семантику класса наиболее полно выражает также прилагательное

грубый – «1. недостаточно культурный, неделикатный». Остальные прилагательные толкуются через *невежливый*, *грубый*, а также через синонимы: *неделикатный*, *нетактичный*, *неучтивый*. Например, *резкий* (5) – «лишенный мягкости, учтивости; дерзкий, грубый»; *хамоватый* – «склонный к хамству, грубый». *Нескромный* (2) отсылает нас к прилагательному *бестактный*: *нескромный* (2) – «несколько неприличный, бестактный». Кроме того, данное толкование содержит этикетный маркер «неприличный». В данном классе слова *бранный*, *ругательный*, семантически близкие друг другу, характеризуют исключительно вербальное поведение человека, в отличие от других слов ряда, обозначающих как вербальное, так и невербальное этикетное поведение.

Глагольный класс в составе данного подполя отражает проявление невежливости, грубости в речи, брани. В составе данного класса слова *грубить*, *грубиянить*, *хамить*, *хаметь*, *обхамить*, *нахамить* находятся на достаточно близком расстоянии и могут считаться синонимами. В толкованиях этих слов наличествуют маркеры *грубо*, *грубый*. В данном классе можно выделить пару синонимов *брякать* (3), *ляпать*, которые находятся друг от друга на семантическом расстоянии в один шаг: *брякать* (3) – «неосторожно, бестактно, не вовремя говорить то, чего не следует»; *ляпать* – «говорить что-н. некстати, бестактно». Этикетным идентификатором является наречие «бестактно». Выделим синонимический ряд *отрезать* (4), *отрубить* (2), *отбрить*, составляющие которого также наиболее близки друг другу в семантическом плане. В данных глаголах просматривается семантика отсечения чего-л., в метафорическом значении слова характеризуют грубый, резкий ответ: *отрезать* (4) – резко и коротко ответить; *отрубить* (2) – то же, что отрезать (4). На нарушение норм этикета указывает наречие *резко*, которое отсылает к наречию *грубо*.

Особого внимания заслуживает глагольная лексика порицания (типа *ругать*, *бранить* и пр.). Полностью исключать из поля «Этикет» глаголы с семантикой порицания невозможно, так как в словарных дефинициях этих глаголов присутствует маркер невежливого поведения: прилагательное *грубый*. Обширный класс лексики порицания толкуется в основном через глагол *ругать* – «называть оскорбительными, грубыми, бранными словами». Большинство глаголов данного класса употреблено во вторичных значениях, что является результатом синонимической иррадиации [Воронина 2008: 50 – 54]. Так, в случае с глагольной лексикой данного класса вторичное значение порицания появляется у глаголов нанесения удара (*бичевать*, *вздреть*), обработки (*отделявать*, *утюжить*), физического отрицательного воздействия на объект (*пушить*, *шерстить*) [см. там же: 52].

Субстантивный ряд, обозначающий название лиц, нарушающих принцип вежливости, включает слова *невежа*, *грубиян*, *хам*, *хамло*. Показателем нарушения этикетных норм является прилагательное *грубый*, которое есть в составе словарных дефиниций всех слов данного класса. См.: *грубиян* – «человек, который груб и дерзок в общении и обращении»; *невежа (1)* – грубый, невоспитанный человек»; *хам* – «грубый, наглый человек».

В субстантивном классе, включающем в себя наименование качеств невежливого человека, его поведения, выделяются синонимы, называющие исключительно вербальное поведение человека: *брань*¹, *ругня*, *руготня*, *ругань*, *ругательство*, *резкость (2)*, *крик (3)*, *хула*. В лексике со значением порицания, частотной в данном классе и в подполе «невежливость» в целом, наряду с семьей «грубость», часто встречается компонент «непристойность» (*мат*⁵, *матерщина*, *скабрзность (2)*, *сквернословие* и пр.).

Завершая исследование особенностей семантики языковых единиц с общим значением вежливости, отметим, что

исследование категории вежливости в аспекте не только соблюдения, но и нарушения принципов этикета, является актуальной проблемой лингвистики. Анализ семантики языковых единиц, отражающих норму и антинорму, выявление семантических расстояний между лексемами позволяет продемонстрировать сложность связей единиц в составе подполя «вежливость / невежливость» и характер их представленности в языковом сознании.

Литература

Бабенко Л.Г. Лексические средства обозначения эмоций в русском языке. – Свердловск, 1989.

Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. – СПб., 2001.

Воронина Т.М. О границах синонимической иррадиации // Современная языковая ситуация в свете лингвокреативной деятельности: Материалы Междунар. науч. конф. «Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива», Екатеринбург, 24 – 26 апреля 2008 г. – Екатеринбург, 2008.

Кузнецова Э.В. Лексикология русского языка. – М., 1989.

Новиков А.И., Ярославцева Е.И. Семантические расстояния в языке и тексте. – М., 1990.

Плотникова А.М. Многозначность русского глагола: когнитивное моделирование (на материале глаголов социальных действий и отношений). – Екатеринбург, 2006.

Слаутина М.В. Особенности репрезентации христианской картины мира в лексике русского языка: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2006.

Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. – М., 1973.

©Аверкиева М.С., 2009